

<<一千零一夜>>

图书基本信息

书名：<<一千零一夜>>

13位ISBN编号：9787227031444

10位ISBN编号：7227031446

出版时间：2006-4

出版时间：宁夏人民

作者：李唯中

页数：3596

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;一千零一夜&gt;&gt;

## 内容概要

《一千零一夜》（Alf layla wa layla，又译《天方夜谭》），据1835年开罗版阿拉伯文善本“布拉克本”第一次全译。

简体中文、全插图、自由体诗。

有一千多个故事、一千多首诗，一百多幅插图，是我国百年来的第一部…… 在古代印度与中国之间的萨桑国，国王舍赫亚尔因王后经常与人私通，将其杀死，从此憎恨所有女性，便每天娶一少女，翌晨即杀。

宰相的女儿莎赫札德为拯救自己和其他无辜女子，想出妙计嫁给国王。

她与妹妹杜娅札德默契配合，每夜讲故事，高潮迭起，却又不把故事讲完…… ——来自伊朗、伊拉克、埃及、印度、土耳其的童话、神话、传奇、传说、寓言、轶事、婚姻爱情、航海冒险、宫廷趣闻、名人轶事、异国历险，尽在故事中…… ——人物与天仙精灵、国王大臣、富商巨贾、庶民百姓、三教九流形象相互交织，环环相扣…… ——故事如此吸引人，以致萨桑国王因渴望听到故事的结尾，将处死莎赫札德的期限推迟了1001夜，最后…… 举世公认，《一千零一夜》具有“永恒魅力”，对世界各国文学艺术如《神曲》《十日谈》《坎特伯雷故事集》《堂吉诃德》等名著，以及欧洲音乐、绘画等，都直接或间接地发生了广泛影响……

## &lt;&lt;一千零一夜&gt;&gt;

## 作者简介

李唯中（1940.8.17），笔名晏如，教授。  
河北省广宗县洗马村人，阿拉伯文学翻译家。  
生于中医世家，少年无意继承家学，志在翻译。  
1960年考取北京对外贸易学院翻译系阿拉伯语专业。  
毕业后留校任教。  
先后赴也门、苏丹、伊拉克、阿联酋、利比来、科威特担任翻译。  
1988年入开罗大学进修阿拉伯文学。  
1994年破格晋升教授。

译者教学之余，勤于笔耕，1978年译完《征服黑暗的人》，四年之后，经一弟子举荐得以问世，从此稿约纷至沓来，译出文学作品多部。

其主要长篇文学译作有：《一千零一夜》（故事体“善本全译”）、《思宫街》、《加萨尼姑娘》、《古莱氏贞女》；主编有《纪伯伦散文诗全集》；合译有《宫间街》、《平民史诗》、《东方舞姬》、《废墟之间》、《尼罗河畔的悲剧》、《泪与笑》等。

迄今为止，是海内外惟一独家汉译《一千零一夜》全集的人。

## &lt;&lt;一千零一夜&gt;&gt;

## 书籍目录

一千零一夜：第一册 译者小序 献词 引子 第一夜 第二夜 第三夜 第四夜 第五夜 第六夜 第七夜 第八夜 第九夜 第十夜 第十一夜 第十二夜 第十三夜 第十四夜 第十五夜 第十六夜 第十七夜 第十八夜 第十九夜 第二十夜 第二十一夜 第二十二夜 第二十三夜 第二十四夜 第二十五夜 第二十六夜 第二十七夜 第二十八夜 第二十九夜 第三十夜 第三十一夜 第三十二夜 第三十三夜 第三十四夜 第三十五夜 第三十六夜 第三十七夜 第三十八夜 第三十九夜 第四十夜 第四十一夜 第四十二夜 第四十三夜 第四十四夜 第四十五夜 第四十六夜 第四十七夜 第四十八夜 第四十九夜 第五十夜 第五十一夜 第五十二夜 第五十三夜 第五十四夜 第五十五夜 第五十六夜 第五十七夜 第五十八夜 第五十九夜 第六十夜 第六十一夜 第六十二夜 第六十三夜 第二册 第六十四夜 第六十五夜 第六十六夜 第六十七夜 第六十八夜 第六十九夜 第七十夜 第七十一夜 第七十二夜 第七十三夜 第七十四夜 第七十五夜 第七十六夜 第七十七夜 第七十八夜 第七十九夜 第八十夜 第八十一夜 第八十二夜 第八十三夜 第八十四夜 第八十五夜 第八十六夜 第八十七夜 第八十八夜 第八十九夜 第九十夜 第九十一夜 第九十二夜 第九十三夜..... 一千零一夜：第三册 一千零一夜：第四册 一千零一夜：第五册 一千零一夜：第六册 一千零一夜：第七册 一千零一夜：第八册 尾声 附录 索引

## &lt;&lt;一千零一夜&gt;&gt;

## 章节摘录

书摘相传，古时候，在中国和印度一带的群岛上，有一个古国，名唤萨桑王国。

国王手下兵多将广，豪华宫中奴婢成群。

国王有两个儿子，都是英雄好汉；论勇，则兄尚胜弟弟一筹。

兄弟二人各称王一方。

哥哥励精图治，正大光明，颇得臣民爱戴，人称舍赫亚尔国王；弟弟名叫沙赫泽曼，位居撒马尔罕国君。

二位君王体贴臣民，公正无私，治国有方，故二十多年来，两个国家都国泰民安，百业兴旺，歌舞升平。

有一天，哥哥思念弟弟，很想见上一面，便派宰相前往撒马尔罕去请弟弟沙赫泽曼。

宰相从命，打点行装，随后踏上了去往撒马尔罕的征程。

宰相一路顺风，不多日平安抵达沙赫泽曼国的京城。

进了王宫，见到了沙赫泽曼国王，问过安好，随即转达了舍赫亚尔国王思念弟弟之情。

弟弟沙赫泽曼亦正想见哥哥一面，恰见家兄派人来接，心中不胜欣喜，于是吩咐仆役收拾行装，并叮嘱宰相代掌王权，然后带着若干随从，便踏上了探望亲人的征程。

夜半时分，大队人马正在行进之中，沙赫泽曼忽然想起有件重要东西忘在了宫中，于是立即勒缰回返。

沙赫泽曼回到宫中一看，不料见王后就在他的床上，正躺在一个黑奴的怀里……眼见此景，沙赫泽曼不寒而栗，只觉眼前一片黑暗，顿时出了一身冷汗，心想：“天哪，我刚刚离开京城，她就成了这个样子……倘若我在哥哥那里小住一段时间，真不知道这婊子会胡闹到什么地步……”想到这里，沙赫泽曼拔剑出鞘，手起剑落，只见那一男一女的两颗人头顿时滚落在地，鲜血溅红了幔帐……旋即，沙赫泽曼取了忘下的那件重要东西，转身快步走出了宫门，飞身上马，急匆匆追赶大队而去。

沙赫泽曼国王一行人马，日夜兼程，不几日，便顺利抵达哥哥舍赫亚尔国王的京城郊外。

舍赫亚尔国王得知胞弟已到郊外，心中喜不自禁，立即率众臣子出城相迎。

同胞兄弟久别重逢，喜不自禁，亲情难表，紧紧拥抱，连声问安。

国王兄弟俩在众文官、武将、侍从的簇拥下，相携浩浩荡荡进了城，但见大街小巷张灯结彩，人们喜笑颜开，整个京城沉浸在盛大、欢快节日气氛之中。

进到王宫，兄弟俩一番畅叙思念之情。

正谈得开心之时，沙赫泽曼想起王后与黑奴亲热的情景，顿时二目无神，面色蜡黄，呆若木鸡。

见此情景，舍赫亚尔猜想弟弟定是因为长途跋涉，一路辛苦劳累所致，再加上离开自己的国家和王权宝座，一时放心不下，故没有多问什么。

过了几天，舍赫亚尔国王见弟弟仍无精打采，而且面黄肌瘦，便问：“弟弟，我看你身体虚弱，面色蜡黄，究竟原因何在呢？”沙赫泽曼对哥哥说：“哥哥，你有所不知，我有伤心事呀！”但他没有把妻子与黑奴之间的事如实相告。

舍赫亚尔国王也没有再追问下去，只是说：“伤什么心呢！陪我到野外去打打猎、散散心就好了！狩猎能消愁解闷，其乐无穷啊！”沙赫泽曼表示歉意，说，不想外出，舍赫亚尔便带着几个随从出发了。

沙赫泽曼下榻的宫殿窗外就是御花园。

他凭窗望去，但见宫殿的大门洞开，衣饰艳丽、姿容动人的王后在二十个宫女和二十个男仆的簇拥下缓缓步出殿门，姗姗步出宫殿，进入花园，行至花园中喷泉旁的草地上，纷纷脱去衣服，男女相互拥抱而坐。

片刻后，王后嗔声嗔气地喊道：“喂，迈斯欧德，你快来呀！”应声走来一黑奴，但见体壮如牛，上前搂住王后，王后亦紧紧搂住黑奴，不时发出哼哼唧唧的欢快叫声，倒在草坪上……众男仆及宫女仿而效之，一一相抱，亲吻不止，欢叫声此起彼伏，正所谓“一个醉后折腾，一个醒中摩弄。

醉的如迷花之梦蝶，醒的似采蕊之狂蜂。

醉的一味兴浓，担承愈勇，醒的半兼趣胜，玩视偏真。

此贪彼爱不同情，你醉我醒皆妙境”。

<<一千零一夜>>

如此这般，死去活来，一直喧闹到红日西沉…… 见此情此景，沙赫泽曼心想：“凭安拉起誓，与此相比，我的灾难又算得了什么呢……！”想到这里，沙赫泽曼顿感心中的郁闷和忧愁减轻了许多，自言自语道：“哎，家兄的遭遇比我可要惨多了！……”自那时起，沙赫泽曼心境豁然开朗，胃口大为好转，照先前一样吃喝起来，面容很快恢复了原来的红润。

P1-2

## <<一千零一夜>>

### 编辑推荐

《一千零一夜》是在中世纪阿拉伯文化的沃土上孕育而成的多民族文化交融汇合的产物，这部文学名著汇集了古代近东、中亚和其他地区诸民族的神话传说、寓言故事，情节诡谲怪异，神幻莫测，优美动人，扣动着世界各国读者的心，焕发出经久不衰的魅力。

全书出场的人物形形色色，构成了一幅广阔的历史画卷，形象地再现了中世纪时期阿拉伯国家以及周边国家的社会风貌和风土人情。

《一千零一夜》对世界文学产生了巨大而深远的影响。

这部中古时期阿拉伯各族人民集体智慧的结晶，以其博大的内涵、高超的艺术，为后世作家的创作提供了充分的养料。

但丁、薄伽丘、莎士比亚、歌德等人的创作，都受到过它的启示。

在歌舞、戏剧、影视等艺术领域，其影响同样广泛而深远。

《一千零一夜》是世界文学的瑰宝，它以绚丽多彩、曲折奇妙的故事，任意驰骋的想像和对人类美好理想的执着追求，吸引着一代又一代的读者，影响了世界文化的发展。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>